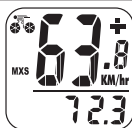


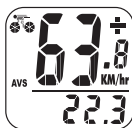
MAXIMUM SPEED (MXS)

Maximum speed measurement is indicated by MXS and is displayed on the bottom line. Maximum speed is stored in memory and updated only when a higher speed is reached. To reset MXS, press and hold the RIGHT button to enter AVS mode.



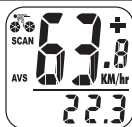
AVERAGE SPEED (AVS)

Average Speed measurement is indicated by AVS and is displayed on the bottom line. AVS is calculated with the Trip Timer (TM), so AVS is the average speed only while riding. Press the RIGHT button to enter TM mode.



SCAN

The Scan mode allows DST, MXS, AVS and TM to cycle on the screen without pressing any keys. Press the RIGHT button to enter the Clock mode.



MALFUNCTION PROBLEM

Inaccurate maximum speed reading	Unknown atmospheric or RF interference
No speedometer reading	Improper magnet/transmitter alignment Check battery and correct installation
Slow display response	Temperature outside of operating limits (0-55 °C)
Black display	Temperature too hot, or display exposed to direct sunlight too long
No trip distance reading alignment	Check correct transmitter / magnet Check battery and correct installation
Display shows irregular figures	Take out computer battery and install again

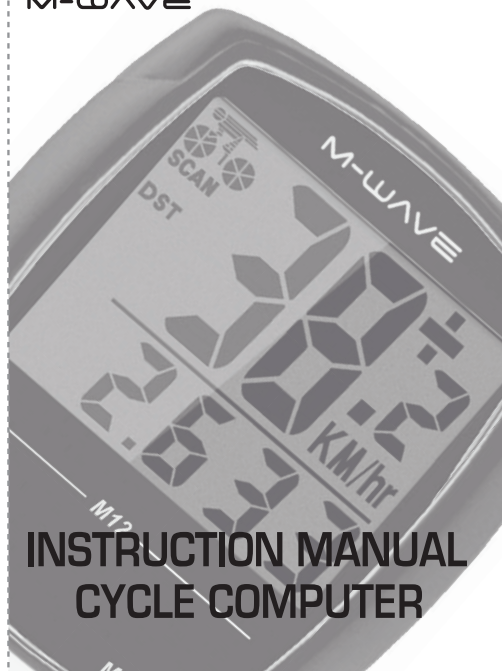
CE

messingschlager
Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

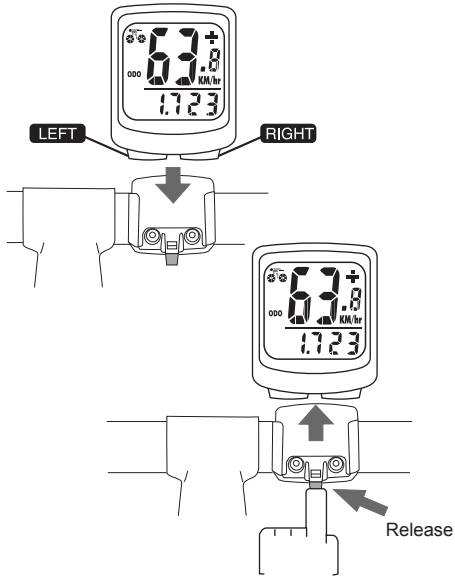
M12



**INSTRUCTION MANUAL
CYCLE COMPUTER**

COMPUTER

Slide the computer onto the mounting bracket until it snaps firmly into position. Press the release button to take out the computer.



ATTENTION !! Refer to the appendix for installation reference.

START / STOP

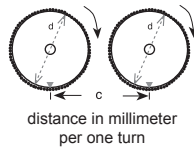
To start the unit, press the RIGHT button to turn on the display and the wireless mounting system. To stop the unit, left unused for over 5-6 minutes and then the computer will automatically switch off to preserve batteries.

WHEEL SIZE INPUT

Press and hold LEFT and RIGHT buttons for 2 seconds or after the replacement of battery, the unit is switched to wheel size input mode. Multiply wheel diameter, d in millimeters by 3.1416 to determine wheel factor, c.

Press the LEFT button to select digit to be input and the RIGHT button to adjust the digit to the desired number (hold for fast advance). Press the LEFT button again to KM/MILE selection. (Note: removing battery will erase Wheel Size Input)

For convenience you can refer to the chart of wheel diameter size factor inputs.



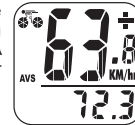
Wheel Diameter d	Wheel Factor c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26"	----- 2073
26.5" (650A)	----- 2117
26.6" (Tubular)	----- 2124
26.8" (700x25C)	----- 2136
26.8" (700x28C)	----- 2136
27"	----- 2155
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(w/tire)	
ATB 24"x1.75	----- 1888
ATB 26"x1.4	----- 1995
ATB 26"x1.5	----- 2030
ATB 26"x1.75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155

KM / MILE SELECTION

After the wheel size input, the following function is selection of kilometers or miles as the measurement for distance. Press the RIGHT button to choose between kilometer (KM) and Mile (M), press the LEFT button to confirm.

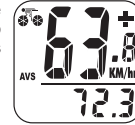
SPEED COMPARATOR (Cadence)

A "+" or "-" sign appears to the right of the speed. "+" indicates you are travelling faster than your average speed (AVS). A "-" indicates you are riding slower than your average speed.



SPEED TENDENCY (Acceleration & Deceleration)

A cyclist symbol appears to the left of the speed. The wheel turns forward to indicate acceleration. The wheel turns backward to indicate deceleration.



SPEEDOMETER (SPD)

Instantaneous Speed is indicated on the top line. The range of measurement is from 0 to 99 KM/ hr [0 to 99 M/ hr] and accuracy is ± 0.5 KM/ hr [M/ hr].



CLOCK (12H / 24H)

A 12 or 24-hour digital clock is indicated by the flickering colon on the bottom line. To switch between the 12 and 24 hour format or to adjust time, press the LEFT button for 2 seconds. "24H" will start to flicker. Use the RIGHT button to select "12H" for 12-hour format or "24H" for 24-hour format. Press the LEFT button to confirm. Next the hour digits will start to flicker. Use the RIGHT button to select the hour. To change minutes, press LEFT button again. The minutes will start to flicker. Use the RIGHT button to select the minutes. Press the LEFT button to select the minutes. Press the LEFT button once more to return to CLOCK Mode. Press the RIGHT button to enter ODO mode.



ODOMETER (ODO)

Total distance travelled is indicated by ODO and display on the bottom line. To reset ODO, press and hold LEFT and RIGHT buttons for 2 seconds or remove the battery. Press the RIGHT button to enter DST mode.



TRIPMETER (DST)

(Trip Information Reset Mode)

Trip distance measurement is indicated by DST and is displayed on the bottom line. Tripmeter is activated automatically with speedometer input. Reset DST to zero by pressing the LEFT button for 2 seconds; DST (Trip distance), TM (Trip Timer) & AVS (Average Speed) will also be reset at that time. Press the RIGHT button to enter MXS mode.



TRIP TIMER (TM)

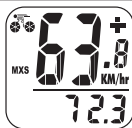
Trip timer measurement is indicated by TM and is displayed on the bottom line. Trip Timer is activated automatically with speedometer input [On when you ride and off when you stop.] It records only the time spent actually riding.

Reset TM to zero by pressing the LEFT button for 2 seconds in DST mode. Press the RIGHT button to enter Temperature mode.



MAXIMALGESCHWINDIGKEIT (MXS)

Die Maximalgeschwindigkeit wird auf der Anzeige mit MXS angezeigt und automatisch gespeichert. Um die Maximalgeschwindigkeit zu löschen, halten Sie die „LINKS“-Taste gedrückt und betätigen Sie gleichzeitig die „RECHTS“-Taste.



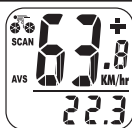
DURCHSCHNITTSGESCHWINDIGKEIT (AVS)

Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird mit AVS angezeigt. Diese Funktion ist mit der Tourenzeituhr verbunden, so dass nur die tatsächlich gefahrene Durchschnittsgeschwindigkeit gespeichert wird.



SCANFUNKTION

Nach Einstellen der Scanfunktion werden alle Funktionen (DST, MXS, AVS, TM) automatisch nacheinander angezeigt.



FEHLFUNKTIONEN PROBLEM

Ungenaue maximale Geschwindigkeitsanzeige	Unbekannte atmosphärische oder RF-Störung
keine Geschwindigkeits-Anzeige	Fehlerhafte Magnet/Sender-Ausrichtung, Batterie überprüfen
Langsame Display-Reaktion	Außentemperatur außerhalb des Funktionsbereichs (0-55°C)
Anzeige schwarz	Temperatur zu hoch, oder Display ist direktem Sonnenlicht ausgesetzt
Keine Trip Entfernung-Anzeige	Richtige Sensor/Sender-Ausrichtung überprüfen, Batterie überprüfen, sowie richtige Installation
Display zeigt unregelmäßige Zahlen an	Batterie entnehmen und nochmals einlegen

CE

messingschlager

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

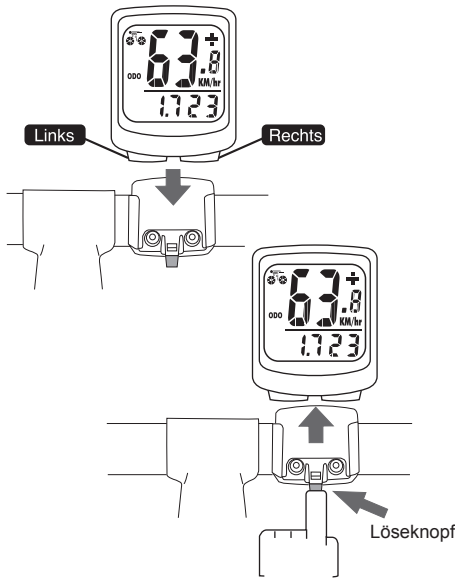
M12



**BEDIENUNGSANLEITUNG
FAHRRADCOMPUTER**

COMPUTER

Schieben Sie den Fahrradcomputer in die Montageklammer, bis er einrastet. Drücken Sie auf den Löseknopf, um den Fahrradcomputer abzunehmen.



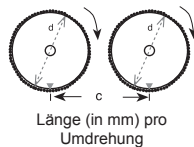
START / STOP

Der Computer ist nur dann aktiviert, wenn die Anzeige sichtbar ist. Betätigen Sie eine Funktions-Taste, um die Anzeige einzuschalten. Die Räder bewegen sich ca. zwei Sekunden lang, wodurch angezeigt wird, dass Batterie und Empfängerschaltkreis ordnungsgemäß funktionieren. Der Computer schaltet sich automatisch aus, wenn das Gerät ca. 5-6 Minuten nicht im Einsatz ist. So werden die Batterien geschont.

RADGRÖSSENEINSTELLUNG

Drücken und halten Sie die „LINKS“- und die „RECHTS“-Taste zwei Sekunden gedrückt, um das Gerät in den Radgrößen-Eingabemodus zu schalten. Multiplizieren Sie den Raddurchmesser d in Millimetern mit 3,1416 um den Radfaktor c zu ermitteln. Drücken Sie die „LINKS“-Taste, um die Stelle auszuwählen, an der eingegeben werden soll. Drücken Sie dann die „RECHTS“-Taste, um die gewünschte Zahl einzugeben (für Schnellvorlauf gedrückt halten). Drücken Sie erneut die „LINKS“-Taste, um KM/MILE auszuwählen. (Beachte: Das Entfernen der Batterie löscht die Radgrößeneingabe.)

Benutzen Sie diese Tabelle als Hilfestellung, um Ihren Radfaktor zu ermitteln.



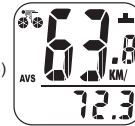
Radumfang d	Radfaktor c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26"	----- 2073
26.5" (650A)	----- 2117
26.6" (700x25C)	----- 2124
26.8" (700x28C)	----- 2136
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(w/tire)	
ATB 24"x1.75	----- 1888
ATB 26"x1.4	----- 1995
ATB 26"x1.5	----- 2030
ATB 26"x1.75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155

KM / MEILEN AUSWAHL

Nach Einstellung der Radgröße blinkt das Zeichen „KM“ über der eingestellten Radgröße. Möchten Sie, dass der Computer die Geschwindigkeit in km/h anzeigen soll, drücken Sie bitte die „LINKS“-Taste. Wenn der Computer in mp/h rechnen soll, drücken Sie zunächst die „RECHTS“- und danach die „LINKS“-Taste.

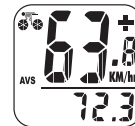
GESCHWINDIGKEITSVERGLEICH (Kadenz)

Ein „+“ oder „-“ Zeichen erscheint rechts von der Geschwindigkeitsanzeige, um anzuzeigen, ob Sie schneller oder langsamer als die Durchschnittsgeschwindigkeit (AVS) fahren. Ein „-“ Zeichen zeigt an, dass Sie langsamer als die Durchschnittsgeschwindigkeit fahren.



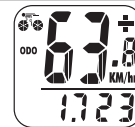
GESCHWINDIGKEITSTENDENZ (Beschleunigen und Verlangsamen)

Ein Symbol, das einen Radfahrer darstellt, erscheint links von der Geschwindigkeitsanzeige. Ein sich vorwärts drehendes Rad zeigt an, dass Sie beschleunigen. Ein sich rückwärts drehendes Rad zeigt an, dass Sie langsamer werden.



FAHRGESCHWINDIGKEIT (SPD)

Es wird die momentane Geschwindigkeit angezeigt (0-99 km/h).



UHR (12h / 24h)

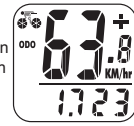
Durch Drücken der „RECHTS“-Taste erreichen Sie die nächste Funktion (Uhrzeit). Um die Uhr einzustellen, drücken Sie bitte drei Sekunden lang die „LINKS“-Taste. Durch Drücken der „RECHTS“-Taste können Sie auswählen, ob die Uhr im 12 Std oder 24 Std Modus angezeigt wird.

Nach Auswahl der Anzeige drücken Sie bitte die „LINKS“-Taste. Dadurch beginnt die Stundenanzeige zu blinken. Sie können jetzt mit der „RECHTS“-Taste die Stunden einstellen. Um die Minutenanzeige zu ändern, drücken Sie bitte erneut die „LINKS“-Taste. Es blinkt nun die Minutenanzeige, die Sie durch Drücken der „RECHTS“-Taste einstellen können. Zum Speichern der Uhrzeit drücken Sie die „RECHTS“-Taste.



GESAMTSTRECKE (ODO)

Der Kilometerzähler summiert die gesamt gefahrenen Kilometer und wird mit ODO im Display angezeigt. Der Kilometerzähler kann nur durch Entnahme der Batterie oder durch gleichzeitiges Drücken der beiden Tasten für ca. drei Sekunden auf Null gestellt werden.



TAGESSTRECKE (DST)

(Schrittinformations-/Reset-Funktion)

Die zurückgelegte Wegstrecke wird mit DST angezeigt. Der Tourenkilometerzähler schaltet sich automatisch mit dem Tacho ein. Um den Tourenkilometerzähler auf Null zu stellen, halten Sie die „LINKS“-Taste für ca. zwei Sekunden gedrückt.



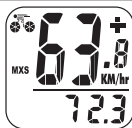
FAHRZEIT (TM)

Die Tourenzeit-Messfunktion wird mit TM im Display angezeigt. Diese Funktion schaltet sich automatisch mit dem Tacho ein und wird bei jedem Stop unterbrochen, so dass nur die reine Fahrzeit gemessen wird. Die Anzeige wird durch Drücken der „LINKS“-Taste in der DST-Funktion auf Null gestellt.



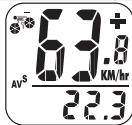
VELOCIDAD MÁXIMA (MXS)

La velocidad máxima corresponde a la función MXS y se guarda automáticamente. Para borrarla mantenga presionada la tecla "IZQUIERDA" y accione simultáneamente la tecla "DERECHA".



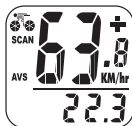
VELOCIDAD MEDIA (AVS)

La velocidad media corresponde a la función AVS. Esta función va unida al reloj del tiempo de ruta, de forma que solo se guarda la velocidad media realmente alcanzada en la ruta.



AUTOESCANEAADO

Al activar la función de autoescaneado se muestran todas las funciones (DST, MXS, AVS, TM) de forma cíclica.



FUNCIONES ERRÓNEAS PROBLEM

Indicación de velocidad máxima inexacta	Interferencias atmosféricas desconocidas o de radio frecuencias
No se indica la velocidad	Fallo en la alineación del imán/transmisor. Controlar las baterías
La pantalla reacciona con lentitud	Temperatura exterior fuera de la zona de funcionamiento (0-55°C).
Pantalla en negro	Temperatura demasiado elevada o pantalla expuesta a la luz directa del sol.
No indica la distancia del recorrido	Controlar la alineación del imán/transmisor, controlar la batería, así como su correcta instalación.
La pantalla muestra números irregulares	Extraer la batería y volver a colocarla



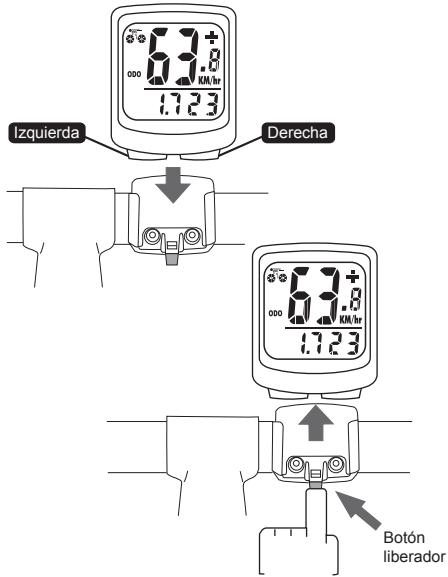
messingschlager
Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany



M12

CICLOCOMPUTADOR

Coloque el ciclocomputador en el soporte hasta que encaje. Presione el botón liberador para soltarlo y poder extraer el ciclocomputador.



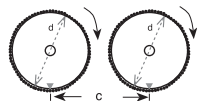
START / STOP

El ciclocomputador estará activado si la pantalla muestra las funciones. Presione una tecla para activarlo. Cuando las ruedas giren aprox. 2 segundos se activará la pantalla, demostrando con ello que la batería y el centro receptor funcionan correctamente. El ciclocomputador se desconecta automáticamente si no se usa durante 5-6 minutos. Así las baterías durarán más.

MEDICIÓN DE LA CIRCUNFERENCIA DE LA RUEDA

Pulse y mantenga presionado el botón "DERECHA" y "IZQUIERDA" durante dos segundos para introducir la circunferencia de la rueda en el ciclocomputador. Multiplique el diámetro de la rueda d en milímetros por 3,1416 para calcular el factor c de la rueda. Pulse el botón "IZQUIERDA" para elegir dónde introducirlo. Luego pulse el botón "DERECHA" para introducir el dato numérico calculado (mantenerlo pulsado para hacer el procedimiento rápido). Vuelva a pulsar el botón "IZQUIERDA" para elegir entre KM/MILLA. (Atención: al retirar la batería se borran los datos introducidos).

Use el cuadro de ayuda para determinar el factor c de la rueda.



Longitud (en mm) por vuelta

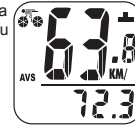
Circunferencia de la rueda - d	Factor de la rueda - c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26" (650A)	----- 2073
26.5" (Tubular)	----- 2117
26.6" (700x25C)	----- 2124
26.8" (700x28C)	----- 2136
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(w/tire)	
ATB 24"x1.75	----- 1888
ATB 26"x1.4	----- 1995
ATB 26"x1.5	----- 2030
ATB 26"x1.75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155

SELECCIÓN DE KM / MILLA

Una vez introducida la circunferencia de la rueda parpadeará el símbolo "KM" sobre la medida introducida. Si desea que el ciclocomputador indique la velocidad en km/h pulse el botón "IZQUIERDA". Si quiere que el ciclocomputador calcule en mp/h pulse primero el botón "DERECHA" y luego el botón "IZQUIERDA".

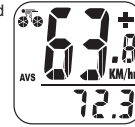
COMPARACIÓN DE LA VELOCIDAD (Cadencia)

El signo "+" o "-" aparece a la derecha de la indicación de velocidad para mostrarle si su velocidad actual es superior o inferior a la velocidad media (AVS). El signo "-" indica que su velocidad actual es inferior a la velocidad media.



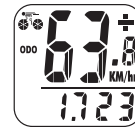
TENDENCIA DE LA VELOCIDAD (aceleración y desaceleración)

A la izquierda de la indicación de velocidad aparece un icono en forma de bicicleta. Si la rueda gira hacia adelante, es señal de que aumenta la aceleración. Si la rueda gira hacia atrás, es señal de que se está desacelerando.



VELOCIDAD ACTUAL (SPD)

Es la velocidad momentánea que muestra la pantalla (0-99 km/h).



RELOJ (12h / 24h)

Pulsando el botón "DERECHA" pasará a la siguiente función (reloj). Para ajustar la hora pulse el botón "IZQUIERDA" durante 3 segundos. Pulsando el botón "DERECHA" puede seleccionar si desea que se muestre el modo de 12 o de 24 horas. Una vez seleccionado pulse el botón "IZQUIERDA". La indicación de la hora empezará a parpadear. Ahora puede ajustar la hora con el botón "DERECHA". Para modificar los minutos pulse de nuevo el botón "IZQUIERDA". La indicación de los minutos empezará a parpadear, y podrá ajustarlos pulsando el botón "DERECHA". Para guardar la hora pulse el botón "DERECHA".



DISTANCIA RECORRIDA (DST)

(Función de información del recorrido / Reset)

La distancia acumulada durante el recorrido se muestra con la función DST. El cuentakilómetros del recorrido se conecta automáticamente con el velocímetro. Para borrar el registro de la distancia recorrida mantenga pulsado el botón "IZQUIERDA" durante 2 segundos aproximadamente.



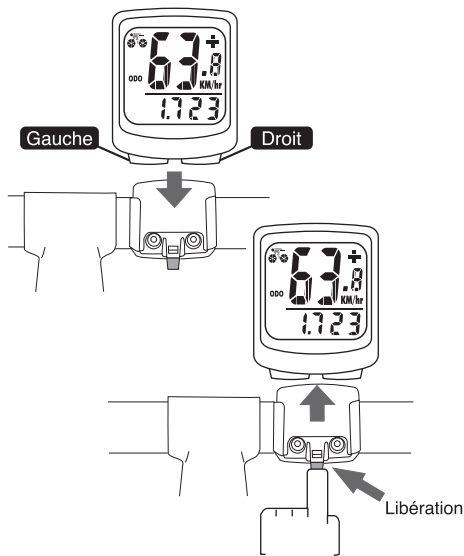
TIEMPO (TM)

Con esta función TM se muestra el tiempo total de marcha de la bicicleta. Esta función se conecta automáticamente con el velocímetro y se interrumpe en cada parada, de forma que solo suma el tiempo real de recorrido. Para poner el tiempo a cero sacando la batería del ciclocomputador o pulsando simultáneamente los dos botones durante 3 segundos aproximadamente.



ORDINATEUR

Inserire il computer nel supporto di montaggio finché non scatta saldamente in posizione. Premere il pulsante di sgancio per togliere il computer.



ATTENTION !! Référez-vous à l'annexe pour la référence d'installation.

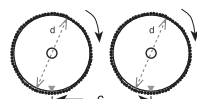
MARCHE / ARRÊT

Pour mettre l'appareil en marche, appuyer sur le bouton de DROITE pour allumer l'affichage et le système de mesure de la distance. Pour arrêter l'appareil, le laisser inactif pendant au moins 5 à 6 minutes et l'ordinateur s'éteindra automatiquement pour économiser les piles.

SAISIE DU DIAMÈTRE DE LA ROUE

Maintenez les boutons DROIT et GAUCHE enfoncés pendant deux secondes, ou après le remplacement de la pile ; l'unité passe alors sur le mode de saisie du diamètre de la roue. Multipliez le diamètre de roue d en millimètres par 3,1416 afin de déterminer le coefficient de la roue c . Appuyez sur le bouton de GAUCHE pour sélectionner le chiffre à saisir et sur le bouton DROIT pour régler le chiffre sur le nombre désiré (maintenez le enfoncé pour une avance rapide). Appuyez sur le bouton GAUCHE de nouveau pour faire la sélection KM/MILE). (Remarque : le remplacement de la pile effacera la Saisie du Diamètre de la Roue)

Pour plus de facilité, reportez-vous au tableau présentant la saisie des coefficients de diamètre de roue.



distance en millimètres pour un tour

Diamètre de la Roue d	Coefficient de la Roue c
20"	--- 1596
22"	--- 1759
24"	--- 1916
26"	(650A) --- 2073
26.5"	(Tubulaire) --- 2117
26.6"	(700x25C) --- 2124
26.8"	(700x28C) --- 2136
27"	(700x32C) --- 2155
28"	(700B) --- 2237
(câble)	
ATB 24"x1.75	--- 1888
ATB 26"x1.4	--- 1995
ATB 26"x1.5	--- 2030
ATB 26"x1.75	--- 2045
ATB 26"x2 (650B)	--- 2099
27"x1	--- 2136
27"x1 1/4	--- 2155

SÉLECTION KM / MILE

Après la saisie du diamètre de la roue, la fonction qui suit est la sélection des kilomètres ou des miles pour l'unité de mesure de la distance. Appuyez sur le bouton DROIT pour choisir entre les Kilomètres (KM) ou les miles (M) ; appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer.

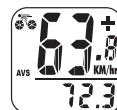
COMPARATEUR DE VITESSE (Cadence)

Un signe "+" ou "-" apparaît sur la droite de la vitesse. Un "+" indique que vous avancez plus vite que votre allure moyenne (AVS). Un "-" indique que vous pédalez plus lentement que votre allure moyenne.



TENDANCE DE VITESSE (Accélération et Décélération)

Un cycliste symbolique apparaît sur la gauche de la vitesse. Une roue tournant vers l'avant indique que vous accélérez. Elle tourne vers l'arrière pour indiquer que vous décélérez.



VITESSE

La vitesse instantanée est affichée sur la ligne supérieure. (de 0 à 99 km/hr, précision 0,5 km/hr).



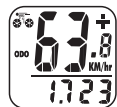
HORLOGE (12/24 H)

Une horloge digitale de 12 ou de 24 heures est indiquée par les points clignotant en bas du cadran. Pour passer du format 12 heures au format 24 heures, ou pour régler l'heure, appuyez sur le bouton gauche pendant deux secondes. "24H" se mettra à clignoter. Utilisez le bouton DROIT pour sélectionner "12H" pour le format 12 heures, ou "24H" pour le format 24 heures. Appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer. Ensuite, les chiffres correspondant à l'heure se mettront à clignoter. Utilisez le bouton DROIT pour sélectionner l'heure. Pour changer les minutes, appuyez de nouveau sur le bouton GAUCHE. Les minutes se mettront à clignoter. Utilisez le bouton DROIT pour régler les minutes. Appuyez encore une fois sur le bouton GAUCHE pour revenir au mode horloge. Appuyez sur le bouton DROIT pour sélectionner le mode ODO.



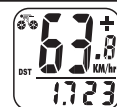
TOTALISATEUR DE KM

La distance totale parcourue est indiquée par ODO et affichée sur la ligne du bas. Pour réinitialiser ODO, appuyer et maintenir enfoncés le bouton de gauche et celui de droite pendant 2 secondes ou bien retirer la pile. Appuyez sur le bouton de droite pour entrer en mode DST.



COMPTEUR JOURNALIER

Cette fonction est indiquée par DST, elle est affichée sur la ligne du bas. REMARQUE: Pour remettre à zéro le compteur journalier, le chronomètre, et la vitesse moyenne, il faut, en mode DST, appuyer pendant 2 secondes sur le bouton de gauche. Appuyez sur le bouton de droite pour passer à la vitesse maxi MXS.



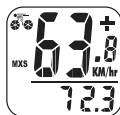
CRONOMETRE

Le chronomètre est indiqué par TM, il est affiché sur la ligne du bas. Il ne tient pas compte des arrêts. Le chronomètre est remis à zéro en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton gauche en mode DST. Appuyez sur le bouton de droite pour passer au TEMPÉRATURE.



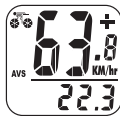
VITESSE MAXIMUM

La vitesse maximum est indiquée par MXS sur la ligne du bas. Pour annuler la vitesse en mémoire, appuyer sur le bouton de gauche en mode MXS. Presser le bouton de droite pour passer à la vitesse moyenne AVS.



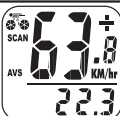
VITESSE MOYENNE

La vitesse moyenne est indiquée par AVS sur la ligne du bas. La vitesse moyenne ne tient pas compte des arrêts. Presser le bouton de droite pour passer au chronomètre TM.



SCAN

Le mode SCAN fait défiler automatiquement les fonctions DST, MXS, AVS et TM sans avoir à appuyer sur un bouton. Appuyer sur le bouton de droite pour passer à la montre.



MAUVAIS PROBLEMES

FONCTIONNEMENT

Lecture de la vitesse maximale inexacte Interférence atmosphérique ou fréquence radio inconnue

Pas d'affichage du compteur vitesse Alignement de l'aimant et de l'émetteur incorrect. Vérifier les piles et l'installation.

Retard dans le temps de réponse au niveau de l'affichage Température en dehors des limites de fonctionnement (0 - 55 degrés C)

Ecran noir Température trop élevée ou écran trop longtemps exposé à la lumière directe du soleil

Pas d'affichage de la distance parcourue Vérifier l'alignement du capteur et de l'aimant Vérifier les piles et l'installation

Affichage des chiffres irrégulier Retirer la pile de l'ordinateur et la réinstaller

CE

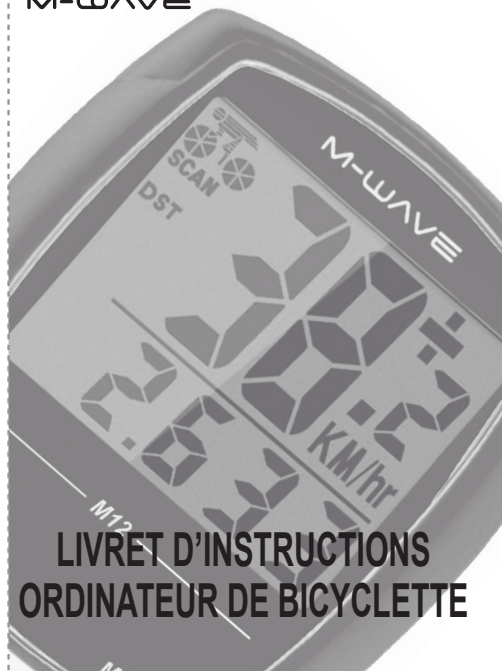
messingschlagel

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

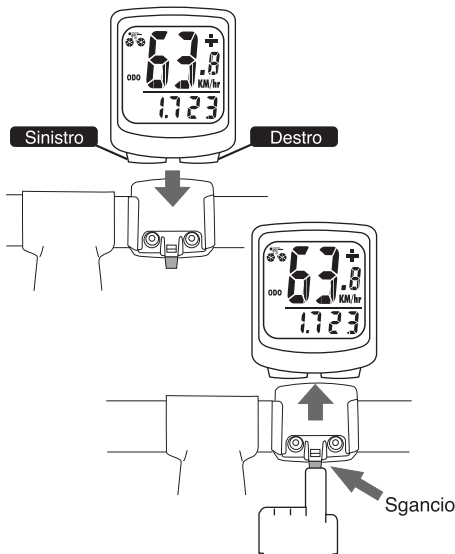
M12



LIVRET D'INSTRUCTIONS
ORDINATEUR DE BICYCLETTE

COMPUTER

Inserire il computer nel supporto di montaggio finché non scatta saldamente in posizione. Premere il pulsante di sgancio per togliere il computer.



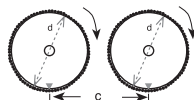
ATTENZIONE!! Riferiscasi all'appendice per riferimento dell'installazione.

AVVIO / ARRESTO

Per avviare l'unità, premere il tasto RIGHT per accendere il display ed il sistema mounting senza fili. Per fermare l'unità, asciata inutilizzata per 5-6 minuti, il computer si spegnerà automaticamente per risparmiare il consumo delle batterie.

IMMISSIONE DELLE DIMENSIONI DELLA RUOTA

Premere e tener premuti per 2 secondi il pulsante sinistro (Left) e destro (Right), (operazione da ripetersi ad ogni cambio pila). Così facendo, il gruppo passa al modo "inserimento dati dimensioni della ruota". Per calcolare il fattore ruota "c", moltiplicare per 3,1416 il diametro della ruota. Premere il pulsante sinistro (Left) per selezionare quali dati inserire e il pulsante destro (Right) per far scorrere le cifre fino a quelle desiderate (tenere premuto per uno scorrimento veloce). Premere di nuovo il pulsante sinistro (Left) per la selezione km/miglia. Avvertenza: il cambio pila provoca la perdita dei dati relativi alla dimensione della ruota.



Per maggior praticità si consiglia di consultare la tavola delle dimensioni della ruota riportata qui sotto.

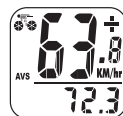
Diametro Ruota d	Fattore Ruota c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26" (650A)	----- 2073
26.5" (Tubolare)	----- 2117
26.6" (700x25C)	----- 2124
26.8" (700x28C)	----- 2136
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(Con Copertone)	
ATB 24"x1,75	----- 1888
ATB 26"x1,4	----- 1995
ATB 26"x1,5	----- 2030
ATB 26"x1,75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155

SELEZIONE KM / MIGLIA

Dopo aver inserito le dimensioni della ruota, è necessario l'unità di misura delle distanze, scegliendo tra miglia e chilometri. Premere il pulsante di DESTRA per selezionare i chilometri (KM) e le miglia (M). Premere quindi il pulsante di SINISTRA per confermare.

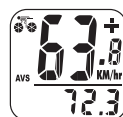
COMPARATORE DI VELOCITÀ (Cadenza)

Un segno '+' o '-' compare alla destra della velocità. '+' indica che si sta viaggiando ad un'andatura più alta della velocità media (AVS). '-' indica che si sta viaggiando ad un'andatura più lenta rispetto alla propria velocità media.



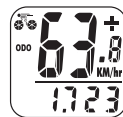
TENDENZA DI VELOCITÀ (Acceleration & Deceleration)

Alla sinistra dell'indicazione della velocità appaiono simboli di un ciclista. Quando la ruota gira in avanti, significa che l'andatura sta accelerando. Se la ruota gira indietro, significa che l'andatura sta decelerando.



TACHIMETRO

Velocità momentanea è indicata su prima fila. La gamma dei dati è da 0 a 99 km/hr [0 a 99 m/hr] e l'esattezza di +/- 0.5 km/hr [m/hr].



OROLOGIO (12/24 ore)

L'orologio digitale, impostato sulle 12 o sulle 24 ore, è indicato dai due punti che lampeggiano sulla base. Per passare dalle 12 alle 24 ore o per regolare l'orario, premere il pulsante di SINISTRA per 2 secondi. La scritta "24H" comincerà a lampeggiare. Utilizzare il pulsante di DESTRA e selezionare "12H" se s'intende selezionare il formato delle 12 ore o "24H" se s'intende selezionare il formato delle 24 ore. Premere il pulsante di SINISTRA per confermare. I minuti cominceranno a lampeggiare. Utilizzare il pulsante di DESTRA per selezionare i minuti. Premere il pulsante di SINISTRA per tornare nuovamente alla modalità orologio. Premere il pulsante di DESTRA per entrare in modalità ODO.



CONTACHILOMETRO

La distanza totale viaggiata è indicata da ODO sull'ultima fila. Per rimettere a punto ODO, togliere la batteria o premere il pulsante ad nella parte posteriore dell'apparecchio. Premere il pulsante a destra per iniziare la funzione DST.



CONTACHILOMETRI PARZIALE

I dati della distanza di viaggio vengono indicati da DST sull'ultima fila. Il contachilometri parziale è attivato automaticamente con il input del tachimetro. NOTA : Per rimettere a punto l'informazione del viaggio (Distanza del viaggio, tempo del viaggio & AVS) Far iniziare la funziona DST e tenere fermo il pulsante a sinistra per 2 secondi. Premere il pulsante destro per iniziare la funziona MXS.



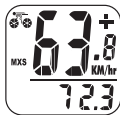
CRONOMETRO

I dati del cronometro vengono indicati da TM sull'ultima fila. Il cronometro è attivato automaticamente con il input del tachimetro (on quando si viaggia e off quando si ferma) registra solo il tempo quando si viaggia. Rimettere TM a zero premendo il pulsante sinistra per due secondi nella funziona DST. Premere il pulsante destra per iniziare la funziona TEMPERATURA.



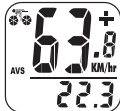
VELOCITÀ MASSIMA

I dati della velocità massima vengono indicati dal MXS e appaiono nell'ultima fila. La velocità massima viene memorizzata e aggiornata solo quando è arrivata una velocità più alta. Per rimettere a punto il MXS, premere e tenere fermo il pulsante a sinistra nella funzione MXS. Premere il pulsante a destra per iniziare la funzione AVS.



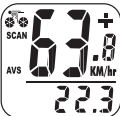
VELOCITÀ MEDIA

I dati della velocità media vengono indicati dal AVS e appaiono nell'ultima fila. AVS è stata calcolata con i contachilometri parziale TM, quindi AVS è la velocità media solo quando uno sta viaggiando. Premere il pulsante a destra per iniziare la funzione TM.



SCAN

Informazione (DST, MXS, AVS, TM) può. Essere letto senza premere nessun tasto con la funzione SCAN. Premere il pulsante a destra per iniziare la funzione orologio.



MALFUNZIONA PROBLEMA

Niente lettura del tachimetro	Improprio magnete/sensore
Risposta lenta del visualizzatore	Temperatura fuori dai limiti d'operazione (0-55 gradi c)
Nero visualizzatore	Temperatura troppo alta o visualizzatore esposto al sole diretto troppo a lungo
Letture del visualizzatore diminuisce l'intensità	Mal contatto di batteria o esaurita
Niente lettura della distanza del viaggio	Controllare magnete/sensore allineamento se è corretto Controllare la batteria e se l'installazione è fatta bene
Visualizzatore appaiono le figure irregolari	Premere il pulsante auto clear nel fondo dell'apparecchio per cancellare e rimettere a punto il computer

CE

messingschlager
Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

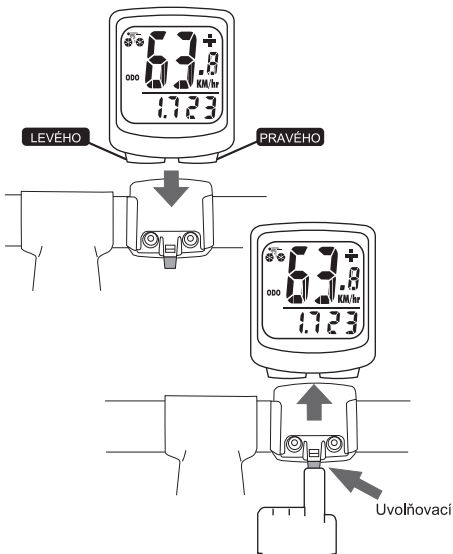
M12



**MANUALE PER L'USO
COMPUTER PER BICICLETTE**

Cyklocomputer

Computer se nasadí na držák a zatlačí, až zacvakne. Kontrola, zda funguje snímač rychlosti a je správně umístěn magnet, provedete roztočením předního kola s cyklocomputerem přepnutým do režimu měření rychlosti.



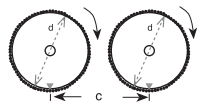
POZORNOST!! Mluvit o něčem člen určitý dodatek do instalace doporučení.

Zapnutí/vypnutí

(režim samočinného testu bezdrátového systému)
Cyklocomputer se automaticky vypne, pokud přístroj 5 až 6 minut nepoužíváte. Stiskem tlačítka lze znovu rozsvítit displej a obnovit funkci přijímače v cyklocomputeru.

Zadání velikosti kola

Zadejte do počítače faktoru rozměru kola C, který získáte vynásobením čísla 3,1416 průměrem kola v milimetrech. Pro usnadnění v tabulce uvádíme běžné průměry kol s odpovídajícím faktorem C.



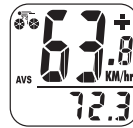
Průměr kola d	Faktor rozměru kola c
20"	---- 1596
22"	---- 1759
24"	---- 1916
26" (650A)	---- 2073
26,5" (tubulaire)	---- 2117
26,5" (700x25C)	---- 2124
26,8" (700x28C)	---- 2136
27" (700x32C)	---- 2155
28" (700B)	---- 2237
(avec pneu)	
ATB 24"x1,75	---- 1888
ATB 26"x1,4	---- 1995
ATB 26"x1,5	---- 2030
ATB 26"x1,75	---- 2045
ATB 26"x2 (650B)	---- 2099
27"x1	---- 2136
27"x1 1/4	---- 2155

Volba km/míle

Volba měřítka se provede ihned po zadání velikosti kola. Stiskem A tlačítka vyberete km nebo míle a potvrdíte stiskem B tlačítka.

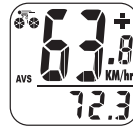
Komparátor rychlosti

Napravo od údaje aktuální rychlosti se zobrazuje „+“ nebo „-“. „+“ znamená, že jedete rychlostí vyšší než je vaše průměrná rychlost (AVS). „-“ znamená, že jedete rychlostí nižší než je vaše průměrná rychlost.



Tendence Rychlosti (Zrychlování A Zpomalování)

Nalevo od údaje aktuální rychlosti se zobrazuje symbol cyklisty. Pokud se kola točí dopředu (🚴), zrychlujete. Pokud se kola točí dozadu (🚴), zpomalujete.



Tachometr

V horní řádce je zobrazena okamžitá rychlost Rozsah měření je od 0 do 99 km/h (0 až 99 míl/h) a přesnost měření je ± 0,5 km/h (± 0,5 míl/h).



Hodiny (cyklus 12/24)

V režimu CLOCK přidržím LEVÉHO tlačítka po dobu 5 sekund můžete vymazat údaj času. Být naléhavý člen určitý DOBRÝ knoflík až k vybrat , být naléhavý LEVÁ STRANA knoflík až k bírnovat a kontinuální člen určitý nad sázení do hodina minuty a nášup sázení.



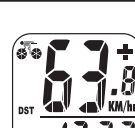
Měřič ujeté vzdálenosti

Celková ujetá vzdálenost je indikována písmeny ODO v dolním řádku. Chcete-li tuto hodnotu vymazat, stisknete buď obě tlačítka na dobu delší než 2 vteřiny nebo vyměte baterii. Stiskem A tlačítka přejdete do režimu DST.



Denní ujetá vzdálenost

(vymazání denní vzdálenosti)
Měření denní ujeté vzdálenosti je indikováno písmeny DST a zobrazí se v dolním řádku. Měření denní vzdálenosti se automaticky aktivuje signálem ze snímače. Údaj denní vzdálenosti DST se vynuluje stiskem B tlačítka na dobu 2 vteřiny, současně s tím se vynulují i údaje TM (čas jízdy) a AVS (průměrná rychlost). Stiskem A tlačítka přejdete do režimu MXS (maximální rychlost).



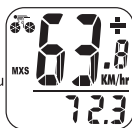
Měřič času jízdy

Měření času jízdy je indikováno písmeny TM a zobrazí se v dolním řádku. Měření času jízdy se automaticky aktivuje signálem ze snímače (zapne se při rozjezdu a zastaví se při zastavení). Zaznamenává se tedy jen čas skutečně strávený jízdou. Hodnota TM se vynuluje, podržíte-li v režimu DST tlačítko stisknuté déle než 2 vteřiny. Stiskem tlačítka přejdete do režimu měření teploty.



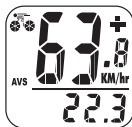
Maximální rychlost

Měření maximální rychlosti je indikováno písmeny MXS a zobrazí se v dolním řádku. Maximální rychlost se ukládá do paměti a přepisuje se jen při dosažení vyšší rychlosti. Hodnota MXS se vynuluje, podržíte-li v režimu MXS B tlačítko stisknuté déle než 2 vteřiny. Stiskem A tlačítka přejdete do režimu AVS (průměrná rychlost).



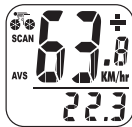
Průměrná rychlost

Měření průměrné rychlosti je indikováno písmeny AVS a zobrazí se v dolním řádku. Průměrná rychlost se vypočítává pomocí zjištěného času jízdy (TM), takže AVS je průměrná rychlost pouze za dobu jízdy. Stiskem A tlačítka přejdete do režimu TM (čas jízdy).



Počítadlo kalorií - SKEN

Každé 4 sekundy se automaticky zobrazí ujetá vzdálenost, maximální rychlost, průměrná rychlost a počítadlo času.



Chyba

Příčina

Nepřesný údaj max. rychlosti	atmosférické nebo rádiové rušení nejasného původu
Údaj o rychlosti chybí	nesprávné vzájemné nastavení magnetu a snímače Zkontrolujte baterii a správné propojení
Pomalá odezva displeje	teplota okolí mimo povolený rozsah (-10 - 50°C)
Displej je černý	příliš vysoká teplota, nebo displej příliš dlouho na slunci
Není údaj denní vzdálenosti	zkontrolujte vzájemné nastavení magnetu a snímače Zkontrolujte baterii a správné propojení
Displej ukazuje nesmyslné znaky	vyjměte a znovu vložte baterii

CE

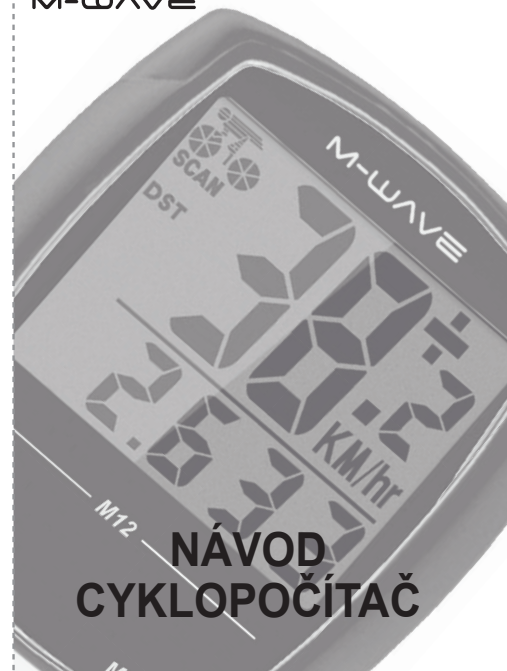
messingschlager

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

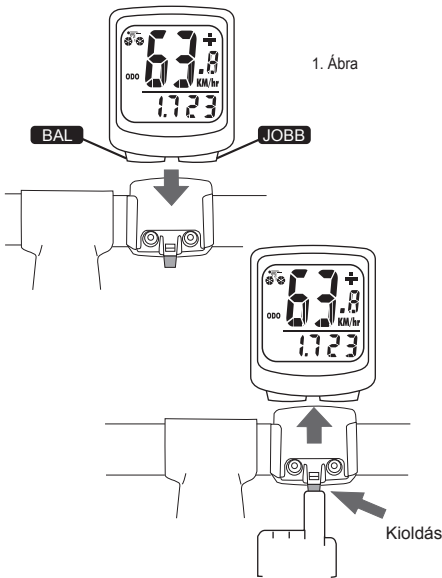
M12



NÁVOD
CYKLOPOČÍTAČ

COMPUTER

A computert csúsztaga a tartósínre mindaddig, amíg a megfelelő pozícióban lesz. A computer levevése céljából nyomja le az 1. sz. ábrán látható felengedő gombot.



1. Ábra

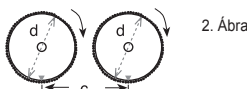
INDÍTÁS/KIKAPCSOLÁS

A számítógépség indítása és a kijelző aktiválása céljából nyomja le a JOBB nyomógombot. Tápelem kímélése miatt a számítógépség önműködően kikapcsol 5-6 perc elteltével, amennyiben ezen időtartam alatt nem érzékel semmiféle utasítást.

KERÉKADATOK BEVITELEZÉSE

Nyomja le egyszerre két másodpercre mindkét, tehát a BAL és JOBB nyomógombot. Ugyanebbe az üzemmódba kapcsol be a készülék automatikusan a tápelem csere után is. A kerék átmérő (wheel diameter), d (2. ábra) adatot milliméterekben kifejezve szorozza meg a 3,1416 tényezővel, hogy így meghatározza a kerékátmérőt (wheel factor), c. a BAL nyomógomb lenyomásával válassza ki a számok pozícióját, és a JOBB gombbal változtassa meg a szám értékét (a nyomott gomb lenyomott helyzetének a tartásával a számjegyek automatikusan változnak). Ismét nyomja le a BAL gombot a km/mérföld beállítására (megjegyzés: a tápelem cseréjekor a már bevitt kerékátmérő adatok kitérődnének). Könnyítés céljából betekinthez a kerékátmérő méreteknél megfelelő tényezők táblázatába. A 2. ábrán látható az egy fordulatra eső távolság milliméterekben kifejezve (distance in millimeter per one turn) elteltével, amennyiben ezen időtartam alatt nem érzékel semmiféle utasítást.

Wheel Diameter d	Wheel Factor c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26" (650A)	----- 2073
26.5" (Tubular)	----- 2117
26.6" (700x25C)	----- 2124
26.8" (700x28C)	----- 2136
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(w/tire)	
ATB 24"x1,75	----- 1888
ATB 26"x1,4	----- 1995
ATB 26"x1,5	----- 2030
ATB 26"x1,75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155



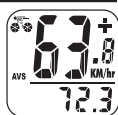
Távolság milliméterben 1 fordulat esetén

TÁVOLSÁG MÉRTÉKEGYSÉG VÁLASZTÁSA KM/MÉRFÖLD

A computer további funkciója a távolság mértékegység kiválasztása – kilométer vagy mérföld. A JOBB gomb lenyomásával kiválasztható a megtett úthossz mértékegysége, ami kifejezhető kilométerekben (KM) vagy mérföldben (M). A kiválasztott mértékegység igazolható a BAL gombbal.

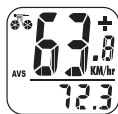
SEBESSÉG ÖSSZEHAONLÍTÁS (kadencia)

A pillanatnyi sebesség számjegytől jobbra található a „+” vagy „-” előjelek ábrázolása. A „+” jel azt mutatja, hogy az Ön sebessége magasabb, mint az átlagsebessége (AVS). A „-” pedig azt jelenti, hogy az átlagsebességnél lassabban halad.



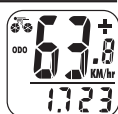
SEBESSÉGI TENDENCIA (gyorsulás és lassulás)

A pillanatnyi sebesség számjegytől balra van helyezve a kerékpározó szimbóluma is. Amennyiben a kerekek előre irányba forognak, akkor a gyorsulás van jelezve, ha ha pedig a kerekek az ellenkező irányba, hátrafelé forognak, úgy a lassulás ténye van jelezve.



SEBESSÉGMÉRŐ (SPD)

A felső sorban a pillanatnyi sebesség van ábrázolva. A mérési állomány: 0 - 99 km/h [0 -99 M/h], +/- 0.5 KM/h [M/h] eltéréssel.



ÓRA (12H / 24H)

A 12 vagy a 24 órás időjelzés működési üzemmódját az alsó sor villogó kettőspontja mutatja. A 12 és 24 órás mód közti átkapcsolás, illetve az időbeállítás a BAL nyomógomb lenyomásával és a két másodpercnyi lenyomás tartásával végezhető. Ezután villogni kezd a „24H” jelzés. A 12 órás időállítás a JOBB gomb „12H” választásával, illetve a 24 órás időállítás a „24H” lehetőség kiválasztásával történik. Ezt követően villogni kezd az időt mutató óra számjegy. Az óra egység meghatározható a JOBB gombbal. A percek állításához használja ismét a BAL gombot. Most a perc számjegy fog villogni. A kívánt értéket pontosítsa a JOBB gombbal. Az ÓRA üzemmódba való visszakérelés céljára ismét a BAL gombot nyomja le. Az ODO üzemmódba jutás céljából nyomja le a JOBB gombot.



NAPI KILOMÉTERMÉRŐ (DST)

(Megtett úthossz adatok nullázása)

Az utolsó nullázást követő lejárt úthosszat a napi kilométerszámoló jegyzi, és ezt ábrázolja a kijelző alsó sorában. A napi kilométerszámoló automatikusan aktivizálódik a sebességmérő indításakor. A DST lenullázható a BAL nyomógomb lenyomásával és két másodpercnyi lenyomás tartásával; így egyszerre nullázódik a DST (kilométermérő), TM (menetidő) és AVS (átlagos sebesség). Az MXS üzemmódba való belépéshez nyomja le a JOBB gombot.



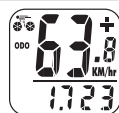
MENETIDŐ (TM)

A mentidőt a TM funkció mutatja ki. Ennek értéke az alsó sorban lesz megjelenítve. A menetidő automatikusan aktivizálódik a sebességmérő indításakor [a menetidő csak a járat alt működik, megálláskor automatikusan kikapcsol.] Ekkor csak a hajtási idő van mérve. Az TM nullázásához nyomja le, és tartsa lenyomva 2 másodpercre a DST üzemmód BAL gombját. A Hőmérséklet üzemmódba való belépéshez nyomja le a JOBB nyomógombot.



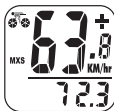
ÖSSZKILOMÉTERMÉRŐ (ODO)

Az összesen megtett kilométerek számát a kilométerszámoló mutatja ki. Ennek értéke az alsó sorban látható. Az ODO lenullázásához nyomja le egyszerre a BAL és JOBB gombot, és tartsa ezeket lenyomva 2 percre, vagy cseréljen elemeket. A DST üzemmódba való belépéshez nyomja le a JOBB nyomógombot.



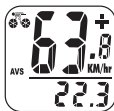
MAXIMÁLIS SEBESSÉG (MXS)

A maximális sebesség adat az MXS funkció segítségével ábrázolható az alsó sorban. A legmagasabb sebesség a memóriába van tárolva, és ez az adat csak a nála magasabb sebesség elérésekor lesz frissítve. Az MXS nullázásához nyomja le, és tartsa lenyomva a JOBB gombot. Ezt követően az AVS üzemmódba jut.



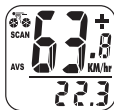
ÁTLAGSEBESSÉG (AVS)

Az átlagsebesség adatot az AVS funkció mutatja ki. Ennek értéke az alsó sorban lesz megjelenítve. Az AVS értéke a menetidő (TM) szerint van kiszámítva, tehát az ACS csak a menet alatti közbeni átlagsebességet mutatja ki. A TM üzemmódba való belépéshez nyomja le a JOBB nyomógombot.



ADATOLVASÁS

Az Adatolvasási üzemmód lehetővé teszi a nyomógombok használata nélküli kijelző DST, MXS, AVS és TM funkciók váltakozó ábrázolását. Az Óra üzemmódba való átéréshez nyomja le a JOBB nyomógombot.



HELYTELEN FUNKCIÓ HIBAOK

Pontatlan maximális sebesség ábrázolás

Ismeretlen légkör eredetű vagy a magas frekvencia általi zavarás

Sebességmérő nem működik

Vizsgálja meg a mágnes/szenzor helyes egymáshoz való igazítását. Vizsgálja meg a tápelemet és az installálás helyességét.

Kijelző túl lassú reagálása

Hőmérséklet az üzemeleti hőállományon kívül (0-55°C)

sötét kijelző

Túl magas hőmérséklet, illetve a kijelző túl hosszú időtartamon lett kitéve a közvetlen napfény hatásának.

Napi kilométermérő nem működik

Vizsgálja meg a mágnes/szenzor helyes egymáshoz való igazítását. Vizsgálja meg a tápelemet és az installálás helyességét

Kijelző helytelenül mutatja ki a számokat

Emelje ki, majd ismét helyezze vissza a computer tápelemét.

CE

messingschlager

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

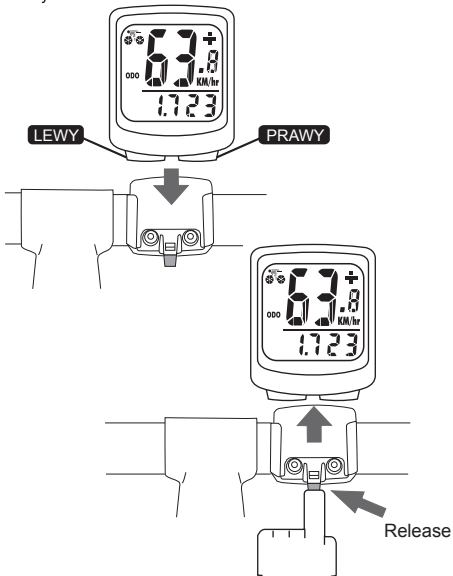
M12



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
KERÉKPÁR KOMPUTER

KOMPUTER

Komputer montuje się do łoża, wsuwając go do momentu pewnego zatrzaśnięcia się. UWAGA: Aby wyjąć komputer z łoża, nacisnąć przycisk do dołu i wyjąć komputer z łoża, jak na rysunku.

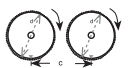


START / STOP

Licznik włącza się automatycznie (tylko dla liczników przewodowych), gdy koła zaczynają się obracać lub po przyciśnięciu prawego przycisku. W celu zabezpieczenia baterii przed nadmiernym zużyciem komputer automatycznie wyłącza się jeżeli nie był używany przez 5-6 minut.

WPROWADZENIE W SPÓŁCZYNNIKA WLEKŁOŚCI KOŁA

Po włożeniu baterii lub przyciśnięciu obu przycisków przez ok. 2 sek. komputer znajduje się w trybie wprowadzania współczynnika wielkości koła. Pomnóż promień koła w milimetrach przez 6.23832, aby określić "współczynnik koła". Przyciskać lewy przycisk, aby wybrać cyfrę która ma być zmieniana, i prawy, aby ustawić właściwą wartość przytrzymanie przycisku powoduje szybkie zmiany. Przycisnąć lewy przycisk w celu potwierdzenia prawidłowego ustawienia współczynnika. (Uwaga: wyjęcie baterii kasuje wprowadzony współczynnik). Dla ułatwienia podano w tabeli wielkości kół i współczynniki).



1 obrót w milimetrach

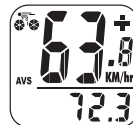
Srednica koła d		obwód koła c
20"	.....	1596
22"	.....	1759
24"	.....	1916
26" (650A)	.....	2073
26.5" (Tubular)	.....	2117
26.6" (700x25C)	.....	2124
26.8" (700x28C)	.....	2136
27" (700x32C)	.....	2155
28" (700B)	.....	2237
(z oponami)		
ATB 24"x1,75	.....	1888
ATB 26"x1,4	.....	1995
ATB 26"x1,5	.....	2030
ATB 26"x1,75	.....	2045
ATB 26"x2 (650B)	.....	2099
27"x1	.....	2136
27"x1 1/4	.....	2155

WYBÓR JEDNOSTKI KM LUB MILE

Gdy ustawione są cztery cyfry współczynnika koła komputer automatycznie przechodzi do wyboru jednostki pomiaru km lub mile. Przycisnąć przycisk, aby ukazać się właściwa jednostka. Komputer jest wówczas włączony i jest gotowy do pracy.

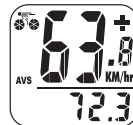
KOMPARATOR

Znak „+” lub „-” ukazuje się w prawym górnym rogu. „+” świadczy, że jedziesz szybciej niż średnia prędkość (AVS), a „-” - że wolniej.



TENDENCJA (PRZYSPIESZENIE / ZWOLNIENIE)

Symbol rowerzysty w lewym górnym rogu - gdy koła kręcą się do przodu, świadczy, że przyspieszasz, a gdy do tyłu to zwalniasz.



SZYBKOCIOMIERZ

Szybkość bieżąca pokazywana jest w górnym wierszu. Zakres 0 - 99 km/h z dokładnością +/- 0.5 km/h.



ZEGAR (12H / 24H)

12/24 godzinny zegar cyfrowy jest sygnalizowany w dolnym wierszu (cztery cyfry i migający dwukropek). Wybór zegara 12h lub 24h następuje po przyciśnięciu lewego przycisku na 2 sekundy. Wybór żadanego zegara następuje za pomocą prawego przycisku, a potwierdzenie wyboru - lewym przyciskiem. Aby ustawić czas, przycisnąć lewy przycisk na 2 sekundy, zaczyna migać cyfry godziny, użyć prawego przycisku, aby ustawić właściwą godzinę. Przycisnąć lewy przycisk ponownie i wówczas cyfry minut będą migać, prawym przyciskiem ustawić właściwą liczbę. Przycisnąć ponownie lewy przycisk i nastąpi powrót do trybu Zegar. Przycisnąć prawy przycisk, aby przejść w tryb ODO.



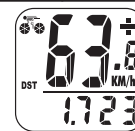
LICZNIK CAŁKOWITEGO PRZEBIEGU (ODO)

Jest sygnalizowany przez ODO i wyświetlany w dolnym wierszu. Aby skasować przebieg całkowicie, wyjąć baterię lub przycisnąć "Auto Clear". Przycisnąć prawy przycisk, aby przejść w tryb DST.



POMIAR DŁUGOŚCI TRASY (TRYB DST)

Jest sygnalizowany przez DST i wyświetlany w dolnym wierszu. Pomiar jest uruchamiany automatycznie wraz z uruchomieniem szybkościomierza. Uwaga: Aby skasować wszystkie informacje z trasy (długość, czas i szybkość średnią) wejść w tryb DST i przytrzymać lewy przycisk przez 2 sekundy. Przycisnąć prawy przycisk, aby wejść w tryb MKS.



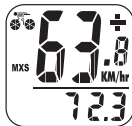
POMIAR CZASU JAZDY (TRYB TM)

Pomiar czasu jazdy jest sygnalizowany przez TM i wyświetlany w dolnym wierszu. Jest automatycznie włączany w momencie ruszenia i zatrzymywany, gdy rower jest zatrzymany. Mierzy czas spędzony tylko podczas jazdy. Kasowanie - poprzez przytrzymanie przycisku lewego przez 2 sekundy w trybie DST. Przycisnąć prawy przycisk, aby przejść w tryb SCAN.



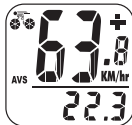
MAKSYMALNA SZYBKOŚĆ (TRYB MXS)

Jest sygnalizowana przez MKS i jest wyświetlana w dolnej linii. Maks. szybkość jest przechowywana w pamięci i jest zmieniana automatycznie w momencie osiągnięcia jeszcze większej szybkości. Aby skasować zawartość pamięci przycisnąć i przytrzymać lewy przycisk w trybie MKS. Przycisnąć prawy przycisk, aby przejść w tryb AVS.



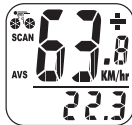
ŚREDNIA PRĘDKOŚĆ (TRYB AVS)

Jest sygnalizowana przez AVS i wyświetlana w dolnym wierszu. Szybkość średnia jest liczona, gdy mierzony jest czas trasy czyli tylko podczas jazdy. Przycisnąć prawy przycisk, aby wejść w tryb TM zegara.



PRZEFLĄD (TRYB SCAN)

Informacje (DST- długość trasy, MKS- szybkość maksymalna, AVS - szybkość średnia, TM - zegar) mogą być odczytywane bez przyciskania przycisków, a poprzez wejście w tryb SCAN. Prawym przyciskiem uruchomić tryb Zegar.



USTERKŁ

PROBLEM

Brak pomiaru szybkość	Nieprawidłowe ustawienie magnesu i sensora
Wolne zmiany wyświetlacza	Temperatura na zewnątrz poza granicami pracy (0-55 st C)
Czarny wyświetlacz	Zbyt wysoka temperatura lub wyświetlacz zbyt długo narazony był na światło
Błędne cyfry	Słaby kontakt baterii lub zużyta bateria
Brak odczytu przebiegu	Sprawdź położenie magnesu i sensora, sprawdź baterię
Wyświetlane są nieregularne figury	Dokonaj Auto-Start poprzez wyjęcie i ponowne włożenie baterii

CE

messingschlager

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany



M-WAVE

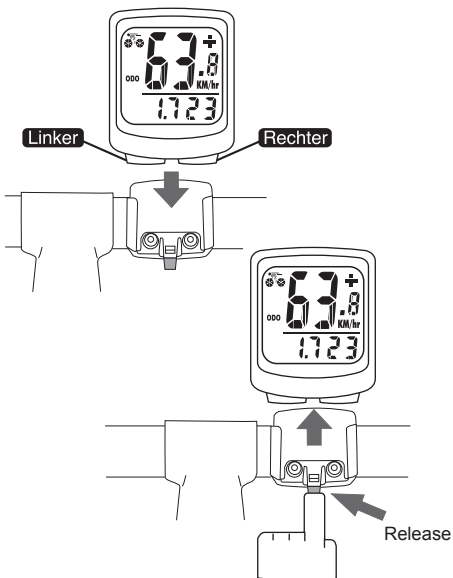
M12



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
LICZNIK ROWEROWY**

COMPUTER

Schuif de computer op de bevestiging totdat deze op zijn plaats vastklikt. De computer kan worden verwijderd door op het knopje te drukken.



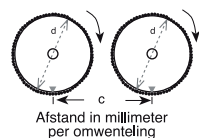
De AANDACHT!! verwijst naar het bijlage voor installatieverwijzing.

START / STOP

Om het apparaat aan te zetten, drukt u op de RECHTER knop om het display en het draadloze montagesysteem in te schakelen. U zet het apparaat af door het 5 tot 6 minuten ongebruikt te laten. De computer schakelt dan automatisch uit om de batterijen te sparen.

INVOER WIELMAAT

De invoermodus van de wielmaat wordt geselecteerd door gedurende 2 seconden de LINKER en RECHTER knop ingedrukt te houden of na het vervangen van de batterij. Vermenigvuldig de wioldiameter d in millimeters met 3 1416 om de wielfactor c te bepalen. Druk op de LINKER knop om het in te voeren getal te selecteren en de RECHTER knop om het getal voor het gewenste nummer aan te passen (versneld vooruit door de knop ingedrukt te houden). Druk opnieuw op de LINKER knop voor het selecteren van KM/MIJL (Opm.: het verwijderen van de batterij zal de ingevoerde wielmaat wissen)



Afstand in millimeter per omwenteling

Voor het gemak kunt u de tabel met de invoermaten van de wioldiameter gebruiken.

Wiel Diameter d	Wiel Factor c
20"	----- 1596
22"	----- 1759
24"	----- 1916
26" (650A)	----- 2073
26.5" (Tubeless)	----- 2117
26.6" (700x25C)	----- 2124
26.8" (700x28C)	----- 2136
27" (700x32C)	----- 2155
28" (700B)	----- 2237
(met band)	
ATB 24"x1,75	----- 1888
ATB 26"x1,4	----- 1995
ATB 26"x1,5	----- 2030
ATB 26"x1,75	----- 2045
ATB 26"x2 (650B)	----- 2099
27"x1	----- 2136
27"x1 1/4	----- 2155

KM / MIJL SELECTIE

Na het invoeren van de wielmaat is de volgende functie de selectie voor kilometers of mijlen waarmee de afstand wordt gemeten. Druk de RECHTER knop om te kiezen tussen kilometers (KM) of Mijlen (M); druk op de LINKER knop voor de bevestiging.

SNELHEIDSVERGELIJKER (Cadans)

Een "+" of "-" teken verschijnt rechts van de snelheid. "+" betekent dat u sneller rijdt dan uw gemiddelde snelheid (AVS). Een "-" betekent dat u langzamer rijdt dan uw gemiddelde snelheid.

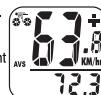


SNELHEIDSTENDENS (Acceleratie & Deceleratie)

Een fietser symbool verschijnt links van de snelheid.

Als het wiel vooruit draait betekent het dat u sneller gaat rijden. Een achteruitdraaiend wiel betekent

dat u vaart vermindert.



SNELHEIDSMETER (SPD)

De momentane snelheid wordt op de bovenste regel aangegeven. Het meetbereik is van 0-199.9 km/u (0-199.9 m/u) en de nauwkeurigheid is +/-0,5 km/u (m/u).



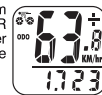
KLOK (12 uur / 24 uur)

Een digitale 12- of 24-uursklok wordt aangeduid door het knipperen van de dubbele punt op het onderste deel van het display. Om tussen het 12- en 24-uur formaat te schakelen of om de tijd in te stellen houdt men de LINKER knop gedurende 2 seconden ingedrukt; "24H" zal gaan knipperen. Gebruik de RECHTER knop voor het selecteren van "12H" voor het 12-uur formaat of "24H" voor het 24-uur formaat. Druk op de LINKER knop voor de bevestiging hiervan. Vervolgens beginnen de uurscijfers te knipperen. Gebruik de RECHTER knop om het uur te selecteren. De minuten selecteert men door de LINKER knop opnieuw in te drukken. De minuten zullen nu beginnen te knipperen. Gebruik de RECHTER knop om de minuten te selecteren. Druk nogmaals op de LINKER knop om terug te keren naar de klok-modus. Druk de RECHTER knop om de ODO modus (totale afstand) te selecteren.



AFSTANDSMETER (ODO)

Totaal afgelegde kilometers wordt onder aan het scherm aangeduid door ODO. Houdt de LINKER en RECHTER toets gedurende twee seconden ingedrukt of verwijder de batterij om ODO terug te zetten op nul. Druk op de rechter toets voor DST-modus.



RIFTAFSTAND (DST)

De tocht afstand meting wordt aangegeven door DST en verschijnt op de onderste regel. De tochtmeter wordt automatisch ingeschakeld met snelheidsmeter invoer. N.B: Om de gehele tocht informatie (TOCHT AFSTAND, TOCHT TIJD & GEMIDDELTE SNELHEID) opnieuw in te stellen, schakelt U de DST stand in en houdt U de LINKER knop 2 seconden ingedrukt. Druk op de RECHTER knop om de MXS stand te verkrijgen.



TOCHT CHRONOMETER (TM)

De tocht chronometer meting wordt aangegeven door TM en verschijnt op de onderste regel. De tocht chronometer wordt automatisch ingeschakeld met snelheidsmeter invoer (Aan als U rijdt en Uit als U stopt). De chronometer neemt alleen de tijd gedurende U werkelijk rijdt op. U stelt TM terug op nul door de LINKER knop in de DST stand 2 seconden ingedrukt te houden. Druk op de RECHTER knop om de TEMPERATUUR stand te verkrijgen.



MAXIMALE SNELHEID (MXS)

De maximale snelheid meting wordt aangegeven door MXS en verschijnt op de onderste regel. De maximale snelheid wordt in het geheugen opgeslagen en slechts veranderd als een hogere snelheid wordt bereikt. Om MXS opnieuw te zetten, drukt U op de LINKER knop in de MXS stand. Druk op de RECHTER knop om de AVS stand te verkrijgen.



GEMIDDELDE SNELHEID (AVS)

De gemiddelde snelheid meting wordt aangegeven door AVS en verschijnt op de onderste regel. AVS wordt AVS wordt berekend met de Tochtchronometer TM, zodat AVS alleen tijdens het rijden de gemiddelde snelheid aangeeft. Druk op de RECHTER knop voor de TM stand.



ZOEKER

Informatie (DST, MKXS, AVS, TM) kan zonder op de toets te drukken worden afgelezen als U de Zoeker stand gebruikt. Druk op de RECHTER knop om de KLOK stand te verkrijgen.



DEFECT

ORZAAK

Onnauwkeurige aflezing van de maximale snelheid	Onbekende atmosferische of RF storing
Verkeerde of geen snelheidsaflezing	Controleer of de zender en magneet goed op elkaar gericht zijn Controleer de batterij en computerlamp installering
Langzame display reactie	Temperatuur ligt buiten de bedieningsgrenzen (0-55 graden celcius)
Zwart display	Temperatuur te hoog, of het display te lang blootgesteld aan direct zonlicht
Display vertoont onregelmatige symbolen	Verwijder de computerbatterij en installeer hem opnieuw

CE

messingschlager

Hassbergstr. 45
96148 Baunach - Germany




M-WAVE

M12



**GEBRUIKSAANWIJZING
FIETSCOMPUTER**